



EDDIE BAZA CALVO
Governor

RAY TENORIO
Lieutenant Governor

Office of the Governor of Guam

MAY 10 2013

32-13-402

Office of the Speaker
Judith T. Won Pat, Ed. D.

Date 5/10/13
Time 9:24 AM
Received by [Signature]

Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.
Speaker
I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan
155 Hesler Street
Hagåtña, Guam 96910

Dear Madame Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 67-32 (COR) "AN ACT TO AMEND SECTION 2 AND SECTION 3(b), AND TO ADD A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-33, RELATIVE TO AMENDING THE LICENSE AGREEMENT BETWEEN THE GUAM FOOTBALL (SOCCER) ASSOCIATION AND THE GOVERNMENT OF GUAM" which I signed into law on May 10, 2013 as Public Law 32-032.

Senseramente,


EDDIE BAZA CALVO

Attachment: copy of Bill

2013 MAY 13 AM 8:10

402

I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2013 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

This is to certify that **Bill No. 67-32 (COR)**, "AN ACT TO AMEND SECTION 2 AND SECTION 3(b), AND TO ADD A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-33, RELATIVE TO AMENDING THE LICENSE AGREEMENT BETWEEN THE GUAM FOOTBALL (SOCCER) ASSOCIATION AND THE GOVERNMENT OF GUAM", was on the 30th day of April, 2013, duly and regularly passed.



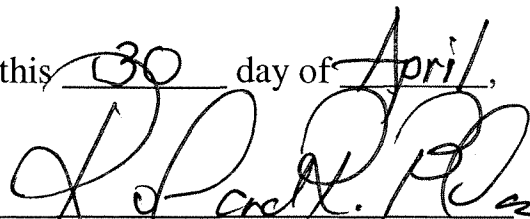
Judith T. Won Pat, Ed.D.
Speaker

Attested:



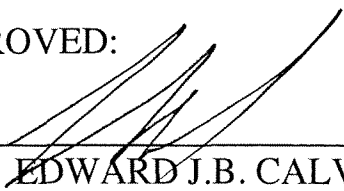
Tina Rose Muña Barnes
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'lahaen Guåhan* this 30 day of April,
2013, at 2:00 o'clock P.M.



Assistant Staff Officer
Maga'lahi's Office

APPROVED:



EDWARD J.B. CALVO
I Maga'lahaen Guåhan

Date:

MAY 10 2013

Public Law No. 32-032

I MINA 'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2013 (FIRST) Regular Session

Bill No. 67-32 (COR)

As amended on the Floor.

Introduced by:

Vicente (ben) C. Pangelinan

T. R. Muña Barnes

T. C. Ada

V. Anthony Ada

Frank B. Aguon, Jr.

B. J.F. Cruz

Chris M. Dueñas

Michael T. Lintiaco

Brant T. McCreadie

Tommy Morrison

R. J. Respicio

Dennis G. Rodriguez, Jr.

Michael F. Q. San Nicolas

Aline A. Yamashita, Ph.D.

Judith T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO AMEND SECTION 2 AND SECTION 3(b),
AND TO ADD A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-
33, RELATIVE TO AMENDING THE LICENSE
AGREEMENT BETWEEN THE GUAM FOOTBALL
(SOCCER) ASSOCIATION AND THE GOVERNMENT
OF GUAM.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guahan* finds
3 that the Guam Football (Soccer) Association (GFA) has continued to show they
4 have been good community partners and supportive of the growth of soccer on
5 Guam for all ages. This is evident by the construction of first-class soccer fields

6 and other facilities at the Guam *Dededo* Sports Facility, and their plans to expand
7 to the southern part of the island.

8 *I Liheslaturan Guahan* further finds that Public Law 24-33 authorized *I*
9 *Maga'lahi* (the Governor) to enter into a lease agreement for GFA to build its
10 facilities and provided a portion of property, described as Lot 10142 NEW, Tract
11 100, *Dededo*, Guam. Since the execution of the license agreement, the property has
12 since been subdivided and the area in which the GFA currently utilizes for its
13 facilities is identified as recorded map No. 085FY2009, Document #788675, Lot
14 10142-NEW-4, with an area of seventy-nine thousand five hundred ninety-six plus
15 or minus (79,596+/-) square meters.

16 It is, therefore, the intent of *I Liheslaturan Guahan* to amend the license
17 agreement between the government of Guam and the GFA to reflect the recorded
18 map description, and to allow a renewable clause for the terms of the license
19 agreement.

20 **Section 2.** Section 2 of Public Law 24-33 is hereby *amended* to read:

21 “**Section 2.** *I Maga'lahi* is authorized to establish, through the
22 Department of Land Management, a regulation-size soccer stadium and
23 related facilities of *no less than* seventy-nine thousand five hundred ninety-
24 six plus or minus (79,596+/-) square meters of land area, located within the
25 boundaries of Lot No. 10142-NEW, *Dededo*, consisting of two hundred
26 forty-two thousand six hundred ninety-four plus or minus (242,694+/-)
27 square meters.”

28 **Section 3.** Section 3(b) of Public Law 24-33 is hereby *amended* to read:

29 “(b) The license agreement between the Department of Parks and
30 Recreation and the Guam Football (Soccer) Association *shall* hereby be
31 amended and *shall* identify the specifics of seventy-nine thousand five
32 hundred ninety-six plus or minus (79,596+/-) square meters, as identified in

33 the recorded map No. 085FY2009, Document #788675, Lot 10142-NEW-4,
34 which *shall* be the subject of the management and operating agreement.”

35 **Section 4.** A new Section 4 is hereby *added* to Public Law 24-33 to read
36 as follows:

37 “**Section 4.** Notwithstanding any other provision of law, the term of
38 the lease *shall* be renewable every thirty (30) years.”

39 **Section 5. Effective Date.** This Act *shall* be effective upon enactment.

40 **Section 6. Severability.** *If* any provision of this Law or its application to
41 any person or circumstances is found to be invalid or contrary to law, such
42 invalidity *shall not* affect other provisions or applications of this Law which can be
43 given effect without the invalid provisions or application and to this end the
44 provisions of this Act are severable.